▼○▲曹勝承接建造廣告

啓者弟向業承接建造樓宇裝修電火水龍裱花紙油漆修整書樓遷移樓屋各項工程及買賣樓宇紀代理討收債務衙門大小案件保險火燭人壽燕梳揭生銀兩均能辦理妥當建造樓宇材料工程算度得宜較別人承造磚樓每百約價廉三十五元木樓約價廉二十五元工精料實特別鞏固弟經驗多年差堪自信如蒙惠顧或駕臨面議或由講線相邀格外歡迎妥辦希惟留意 并告知僑胞如於一千九百一十五年以前在丕詩火局按電火鏢擲底銀因遺失該紙未收回此底銀請來瑞處報及弟可代勞能向該局索回擲底之欺不取一值

黃毛衍承接木工建工包料

片打街西十二號門牌 講線 (詩麼)弍七九零

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽援腎進少丸每盒統 每盒統
鹿濃陰丸 每磚帀
補腎壯陽酒 每磚帀
勒蛤蚧大補藥 每磚帀
夜夢遺精補腎丸 每盒兩
無夢滑精調補丸 每盒兩
專治久年虛濁丸 每盒兩
小腸氣痛斷根丸 每磚帀
心腹痛無價金丹 每磚兩
心胃痛藥水 每磚兩
久咳傷症調肺丸 每盒統
跌打吊療止痛膏 每張帀

驅名參茸三鞭補腎丸

服丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾陰虛百損以敌五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

▲買跌打藥 金耳環請來

請來每磅沽銀二元五毛

啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買大帮者作發行價批額外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下列住址附來從速寄上 馬仟修啓

Sam Hop P.O. Box 218 Rossland B.C.

▲盧杰三知醫

啓者弟素操醫業懸壺雲市多年著手回春久為僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾求醫者知醫寓之所在焉

▲館駐雲埠片打街東門牌壹一零半三樓 三十四號

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎驅風活絡藥酒

每磚 印度 銀貳元

而風俾酒行為力為藉酒勢故功力尤大奏效神速凡業衣館板偈車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

生隆棧主人監製

▲趙邦立內外方脉醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售

電話 (詩) Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

保證書

陳穆記堂本號自製補腎丸藥效力奇妙實為內外科特效藥品凡有陽虛氣弱者用之能補腎壯陽強筋骨明目聰耳能令人精神充足氣力倍增身體強壯食量加增夜間無夢遺精滑精之患久服能令人面色紅潤光澤身輕如燕步履如飛其功效之神奇實為世間罕有之藥品也

[illegible]

[illegible]

KWONG LEE YUEN 35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

麵花 敬祖

本廠特聘名師精製各種麵粉蒸糕麵條麵線麵筋麵包等物價廉物美如蒙惠顧賜購敬請大商店加拿大各埠代理處

Far Kay Noodle Factory
433 Georgia Street East
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

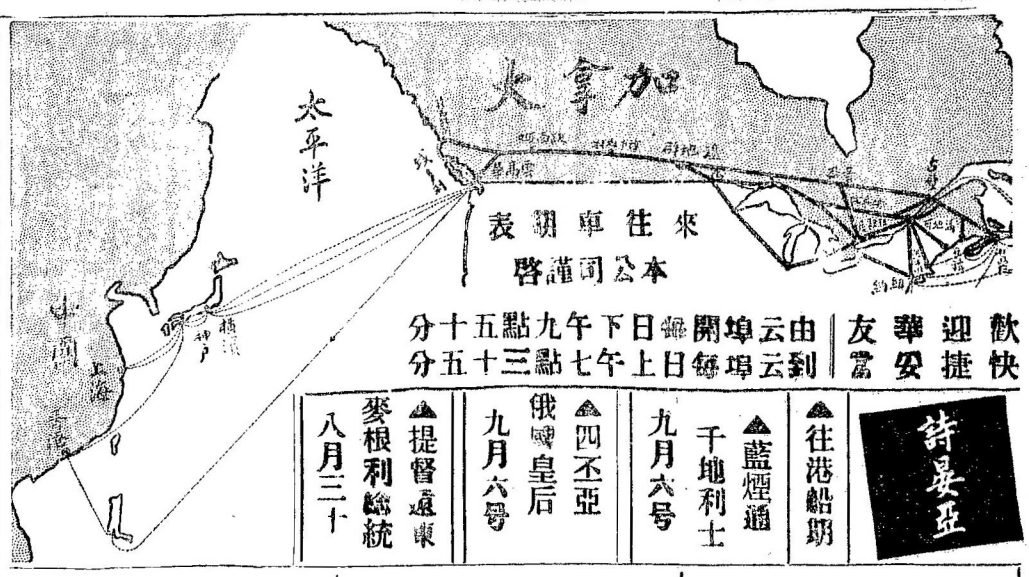
拾足金葉

請照顧 葉麗生號 LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

住址 鄧曉初 美盛號 MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

湛隆公司 聯盛號 LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

利怡公司 新機明 SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.



來往車期表 本公司謹啓

歡迎 快捷 華友 安當

由云埠到云埠每日下午九點五十分 開駛每日上午七點三十五分

詩晏亞

▲往港船期

▲藍煙通 千地利士 九月六號

▲四丕亞 俄國皇后 九月六號

▲提督遠東 麥根利總統 八月三十

舟 錫麥民安廣 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

華人代理處

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B.1516 Victoria B.C.

[illegible]

快捷異常代理 郵船客位料理周到 久蒙粹里嘉許本隆 生意日見興旺色便宜 改良諸君留心光顧 格外歡迎

英昌隆 司事人李溢啓

廣濟堂 廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有名師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸偈口承接辦丸如蒙委托快捷妥當

▲講線 (矢磨) 三六弍七

林弼臣醫生廣告

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒巢疳疔痔漏(从疒)遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風瘋鶴濕外科各種奇醫雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥來醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥不速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代轉)

萬應拔毒生肌膏○盒元半 珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元 跌打吊療止痛散○盒三元
跌打駁骨止痛散○盒五元 跌打止血生肌散○罐弍元
跌打散於藥水○罐一元三五 花柳初起瀉毒丸○罐二元
遠年爛脚生肌膏○盒一元五 日久虛濁固精丸○罐三元
花柳搜毒牛王丸○罐三元 花柳鹹疳發珀散○罐二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元 花柳止濁藥丸○罐三元
橫弦芒巢內消散○罐弍元 橫弦芒巢外敷散○罐二元
花柳愈後無患丸○罐五元 痛無定處止痛散○盒五元
湯火損傷藥膏○盒銀二元 參茸三鞭補腎丸○罐五元
痛無定處止痛丸○罐五元 瘰癧內消丸○罐銀五大元
萬應瘡科散○罐銀二大元 喉症化痰散○罐銀二大元
小腸疝氣痛丸○罐銀二元 除濕止癢膏○盒銀一大元
紅白痢症丸○罐銀一大元 祈蛇去風除濕丸○罐三元
花柳入骨除惡丸○罐五元

丸散太多不能盡錄略舉數種而列之倘各浮里[illegible]症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同爪番一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

總發行所英屬云哥化埠廣濟堂

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St Vancouver, B.C.

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙 僑胞信用退邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃梏果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHUN SOM HIN 900 WEST TEMPLE STREET C. T. SUN & SON LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老鋪辦到大、邦膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿全乘駛脚踏車由華盛頓街上士德頓街雲遇自由車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗足部近脚眼斷一概上下五寸斷一概破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手睜輾傷覩此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其血未止揸正斷骨用雞敷縛僅醫二日被其承受自由車之蕉梳館帶同西醫而來與曹先生駁論醫令將傷者車入醫院電影西醫否則蕉梳館不負賠償醫費之責弟含家答聲醫費華小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理愈為度致醫費一層有衝官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸雖自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增邑黃志恭頌

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作興生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然計醫一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

寓羅省 3161½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 甘水 鄭錦泉鞠躬

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痒痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遇此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名遠播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為瘟惠來諸藥照法服之不過幾禮拜竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多讓茲奉上赤紙仲銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Fittsfield, Mass. 台山人李逢頓首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕痒入心不三日面目浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾急尋醫藥服盡實覺不能稍止又行驗血化極亦不知其由來星夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望藥心焦日換數醫其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, PrinceAlbert, Sask, Can. 質半上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未清留為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根上言